

# Tibetan-English Dictionary

by Tibetan Dictionary Project

Generated on January 4, 2026

Contains 97 terms

# අතිව ( 'a ti wa)

---

## Definitions

---

### ChandraDas\_Scan

ව්‍යුත්?

### Jaeschke\_Scan

අතුව

### JimValby

turn අ'somersault , tumble ower , සුඩා

### RangjungYeshe

හි'perform somersaults , හි'tumble ower , හි'සුඩා

## Related Terms

---

- අතිව ( 'a ti wa)

---

Term #1 | Definitions: 4 | Related: 1

# අතා ( 'a na)

---

## Definitions

---

### ChandraDas\_Scan

ව්‍යුත්?

### JimValby

SA දැං පා SA දැං

## Related Terms

---

- අතා ( 'a na)
- අතායං ( 'a na yang)

---

Term #2 | Definitions: 2 | Related: 2

# ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ( 'a na yang)

---

## Definitions

---

### ChandraDas\_Scan

ଅନ୍ୟ?

### Jaeschke\_Scan

ଅନ୍ୟ

### JimValby

although

## Related Terms

---

- ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ( 'a na yang)

Term #3 | Definitions: 3 | Related: 1

# ଅମା ( 'a ma)

---

## Definitions

---

### Jaeschke\_Scan

ଅମା

### JimValby

ମା; ମା, ଘର, କ୍ଷେତ୍ର

### RangjungYeshe

ମା

### ChandraDas\_Scan

ଅମା?

### DanMartin

ଅଶ୍ରୀର୍ଦ୍ଧମା, 'mother'"ମାତ୍ରିକ"Zhi 窶 Coll. IV ୨୫.୨୫||

## Related Terms

---

- ଅମା ( 'a ma)

Term #4 | Definitions: 5 | Related: 1

# ମାନ୍ଦିଶ୍ଵର ( 'a 'dogs)

---

## Definitions

JimValby

consonants କ୍ଷିର୍ବ୍ୟୁଷେ'ପ୍ରତିର୍ଦ୍ଦିଶ'ର'subscribed , ଶ୍ୟାମ୍ଭୁଷେଷକ୍ଷିର୍ବ୍ୟୁଷେ'wowel elongated by କ୍ଷେ'addition କ୍ଷିର୍ବ୍ୟୁଷେ'ପ୍ରତିର୍ଦ୍ଦିଶ'ର'

## Related Terms

- ମାନ୍ଦିଶ୍ଵର ( 'a 'dogs)

Term #5 | Definitions: 1 | Related: 1

ଆଉ ('a 'ur)

## Definitions

## **dag\_tshig\_gsar\_bsgrigs-Tib**

ChandraDas\_Scan

???

DanMartin

ਬਚਿ'bur. ବ୍ରତ୍ୟେ're. Btsan ବ୍ରତ୍ୟାମି||

Jaeschke\_Scan

434

Jim Valby

loud whirring noise

## Rangjung Yeshe

busyness , activity , shaking औ rattling sounds

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

(୭) ଶନ୍ତିଶ୍ରୀ କେଣା ଦକ୍ଷେଷ୍ଣ ପାଞ୍ଜା ଦକ୍ଷେଷ୍ଣ ଶ୍ରୀ କେବ୍ର ଶାଶବ୍ଦୀ ଲ୍ଲେବ୍ରା ଏ ଶନ୍ତିଶ୍ରୀ ଦକ୍ଷେଷ୍ଣ ଦେବତା ଶ୍ରୀ ଦକ୍ଷେଷ୍ଣ ଦେବତା ଶାଶବ୍ଦୀ (୮) ପାଞ୍ଜା କେବ୍ର ଦକ୍ଷେଷ୍ଣ ଦେବତା ଶାଶବ୍ଦୀ

## **brda\_dkrol\_gser\_gyi\_me\_long**

## Related Terms

- ### • અનુભૂતિ ('a 'ur)

Term #6 | Definitions: 8 | Related: 1

# အဲပို့ချု' ('a yi kye)

---

## Definitions

JimValby

ah , damn

## Related Terms

- အဲပို့ချု' ('a yi kye)

---

Term #7 | Definitions: 1 | Related: 1

# အဲယ်' ('a yo)

---

## Definitions

JimValby

puppy

bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho

छिक्कद्विक्किं

dag\_tshig\_gsar\_bsgrigs-Tib

छिक्कद्विक्किं

## Related Terms

- အဲယ်' ('a yo)

---

Term #8 | Definitions: 3 | Related: 1

# အဲရေ့အဲရေး ('a re 'u re)

---

## Definitions

JimValby

အ'loud အူရှေ့ရှု, loud whirring noise

## Related Terms

- အဲရေ့အဲရေး ('a re 'u re)

---

Term #9 | Definitions: 1 | Related: 1

အာရို ('a rdzi)

---

## Definitions

JimValby

ah , damn , what , oh , why , hey

## Related Terms

- အာရို ('a rdzi)

---

Term #10 | Definitions: 1 | Related: 1

အာလာဒ္ဓိန္တာ ('a la gzi chen)

---

## Definitions

ChandraDas\_Scan

ဘုရား?

JimValby

အာလာဒ္ဓိန္တာ

## Related Terms

- အာလာဒ္ဓိန္တာ ('a la gzi chen)

---

Term #11 | Definitions: 2 | Related: 1

အာလာမာလာ ('a la ma la)

---

## Definitions

JimValby

confused , unconnected , irregular

## Related Terms

- အာလာမာလာ ('a la ma la)

---

Term #12 | Definitions: 1 | Related: 1

ଅନ୍ତର୍ମାଣ' ('a las)

## Definitions

Jim Valby

pah , bah , pooh

## Related Terms

- ### • ର୍ଯ୍ୟାଲ୍ସ' ( 'a las)

Term #13 | Definitions: 1 | Related: 1

‘අෂ්ජ්‍රුස්ථ’ (‘a sha rgyab pa)

Jim Valby

jeer

## Related Terms

- ### • རྒྱ རྒྱ རྒྱ རྒྱ ( 'a sha rgyab pa)

Term #14 | Definitions: 1 | Related: 1

35. ( 'ang )

tshiq-mdzod-chen-mo

Jim Valby

ଆପର୍କ୍, too, ଅପାର୍କ୍ଟିପାର୍କ୍, ଶୁଣ୍, ଯେହ୍, still, nevertheless, ଏହେବ୍-if, ଏହେବ୍, ଏହେବ୍-including, though, although, ever, soever, SA ଶୁଣ୍

## **dag\_tshig\_gsar\_bsgrigs-Tib**

ପ୍ରକାଶକ୍ଷଣ

ChandraDas\_Scan

۱۱۱۸?

**Hopkins-Skt1992**

[LCh]api

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

Hopkins2015

ସହ୍ୟ; ewen; ଅସର୍ବ; ever; ଅସର୍ବ

## Jaeschke\_Scan

434

NegiSkt

ଶତକାବ୍ଦୀ kwacit

## RangjungYeshe

ewen. Syn ལྕ ལྕ ལྕ [L<sub>1</sub> L<sub>2</sub> L<sub>3</sub> vowel finals]

## Related Terms

- ཨං ( 'ang )
  - ཨං ཨං ( 'ang 'ang )
  - ཨං དେ ( 'ang de )
  - ཨං ཁେ ( 'ang ge )
  - ཨං ཁྱାଙ ( 'ang gsang )
  - ཨං ཁୁ ( 'ang gu )
  - ཨං ཁୁ ཡଦ୍ଗ ( 'ang gu mdog )
  - ཨං ཀା ( 'ang ka )
  - ཨං ཀେ ( 'ang ke )
  - ཨං མା རିନ ( 'ang ma yin )
  - ཨං ཡି ( 'ang mi )
  - ཨං དା ( 'ang pa )
  - ཨං དାନ ( 'ang pan )

# ওঁংকে ('ang ke)

---

## Definitions

### Jaeschke\_Scan

ওঁংকে

### JimValby

mystical ওঁংকে often পীর finial ornaments

### ChandraDas\_Scan

ওঁংকে?

## Related Terms

- ওঁংকে ('ang ke)

---

Term #16 | Definitions: 3 | Related: 1

# ওঁংগু ('ang gu)

---

## Definitions

### JimValby

pigeon

bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho

ওঁংগু

tshig-mdzod-chen-mo-Tib

(যুগ) পুরুষ

## Related Terms

- ওঁংগু ('ang gu)
- ওঁংগু'ব্রহ্ম ('ang gu mdog)

---

Term #17 | Definitions: 3 | Related: 2

# ওংগুংড়ণ ('ang gu mdog)

---

## Definitions

JimValby

gray

RangjungYeshe

bluish 空青

## Related Terms

- ওংগুংড়ণ ('ang gu mdog)

---

Term #18 | Definitions: 2 | Related: 1

# ওংডে ('ang de)

---

## Definitions

Hopkins-others'English2015

wacant

Hopkins2015

ওংডে; ewen ; অয়ের ; ever ; অস-

## Related Terms

- ওংডে ('ang de)

---

Term #19 | Definitions: 2 | Related: 1

# ওংমি ('ang mi)

---

## Definitions

Hopkins2015

newer

## Related Terms

- ওংমি ('ang mi)

---

Term #20 | Definitions: 1 | Related: 1

ଅନ୍ବୁ' ('an bu)

## Definitions

## RangjungYeshe

ଶ୍ରୀ ମେ

### **brda\_dkrol\_gser\_gyi\_me\_long**

देद-क्षमा-साध-संस्कृते-प्रविद्ध-द्वारा । ॥११॥

## **dag\_tshig\_gsar\_bsgrigs-Tib**

၅၁၁။ ရှေ့နားပဒ် ယူလ် အိန္ဒိယ ပန် နိုင်။

## sqom sde tshiq mdzod chen mo

ה'ה

## **tshiq-mdzod-chen-mo-Tib**

(ယွေး) နိုင်ကျေစ်စံ

ChandraDas Scan

1118?

Dan Martin

Jim Valby

SA ५५४

## Related Terms

- ### • ଅନ୍ବ ( 'an bu)

## Definitions

## tshig-mdzod-chen-mo-Tib

(ଯୁଦ୍ଧ) ଶ୍ରୀଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତଶ୍ରୀ

ChandraDas\_Scan

???

Jaeschke\_Scan

434

Jim Valby

bark, ବାର୍କ୍ ଅନ୍ତର୍ଭାବେ ଶବ୍ଦରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବେ

## Rangjung Yeshe

5 bark

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

[ ୟୁଦ୍ଧ ] ଶ୍ରୀନାଥକୁମାରପାତ୍ରଙ୍କାର

## Related Terms

- ### • ଅବପ ( 'ab pa)

Term #22 | Definitions: 6 | Related: 1

## Definitions

## ChandraDas Scan

???

Jim Valby

not definite , nothing conclusive , not ଜୀବନପଦେ

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

ସତ୍ତେଷାହ୍କର୍ମ୍ୟିକ୍ୟା ଦୟାପ୍ରସାଦ୍ୟନ୍ତର୍ମ୍ୟା

## **dag\_tshig\_gsar\_bsgrigs-Tib**

## tshig-mdzod-chen-mo-Tib

ଶତିଶ·ହନ୍ତିଶ·ଶିଶ·ଶା ରଶ·ରୁଶ·ଶା·ରଶୁଶ·ଶା

## Related Terms



Term #23 | Definitions: 5 | Related: 1

ବସନ୍ତ ('bag)

Chloride Response

2362

dag tshig gsar bsgriigs-Tib

Jaeschke Scan

כט

## Rangjung Yeshe

ମୁଦ୍ରଣ - likeness ; mask -- - ଅମ୍ବାମ୍ବା', replica , ମୁଦ୍ରଣ, ଶ୍ରୀମଦ୍ବାଣି. mask , guise , disguise -- - mask

Richard Barron

mask ; ମୂର୍ଖତା - likeness

## dung-dkar-tshig-mdzod-chen-mo-Tib

དྲୟା'ପଶ'ପତର'ର୍ଷଣ'ପୁରୀ'ର୍ଷଣ'ର୍ମେ'ର୍ଷଣ'ପଦି'ର୍ଷ'ପତର'

### hot12

[ଶ୍ରୀରୂପ:୧୧୦୧a.wav] ରଷଣ Mask -- - Example: [ଶ୍ରୀରୂପ:୧୧୦୧c.wav] ରକର'ରଷଣ'ପାତର'ଶ୍ରୀ'ଶ୍ରୀ'ର୍ଷ'ର୍ଷେ'ର୍ଷଣ'ପଦି'ର୍ଷ'ପତର'

### NegiSkt

= ପାତର'ପତର' putrikā, pañcālikā —'pāñcālikā putrikā syādwastradantādibhiḥ kṛtā a.ko.୧୦୯॥ ୧.୨୦.୧୮;  
putrīva kṛtrimā putrikā a.vi.୧.୨୦.୧୮॥

### IvesWaldo

mask ;<sup>ନୀତି</sup>) mask [ଛୁଟ୍ଟିଯାଇଲେଣିବା, କେନ୍ତିରିବା, ଶୀର୍ଷିକା, ପଦିକା, ପାତର'ପତର' etc.];<sup>ନୀତି</sup>) ଜୀବିଷୀଳିତା;<sup>ନୀତି</sup>) replica ;<sup>ନୀତି</sup>) [ର୍ତ୍ତିଷ୍ଠାନି]guise [past: ରଷଣ'ପତର', ଶୁରୁବୁରେ: ରଷଣ'ପତର'],<sup>ନୀତି</sup>) defiled , polluted , desecrated.<sup>ନୀତି</sup>) mask ;<sup>ନୀତି</sup>) ଜୀବିଷୀଳିତା;<sup>ନୀତି</sup>) replica ;<sup>ନୀତି</sup>) [ର୍ତ୍ତିଷ୍ଠାନି]guise [past: ରଷଣ'ପତର', ଶୁରୁବୁରେ: ରଷଣ'ପତର'],<sup>ନୀତି</sup>) defiled , polluted , desecrated

### JimValby

masks mask , ଜୀବିଷୀଳିତା, likeness , ଶିରୁବୁ

### bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho

ଶୁରୁବୁରେ

## Related Terms

- ରଷଣ' ('bag)
- ରଷଣ'ବ୍ୟାପି' ('bag 'big)
- ରଷଣ'ବ୍ୟାପି' ('bag 'bog)
- ରଷଣ'ବ୍ୟାପି' ('bag 'bug)
- ରଷଣ'ବ୍ୟାପି'ରଷଣ'ବ୍ୟାପି'ରଷଣ'ବ୍ୟାପି'ରଷଣ'ବ୍ୟାପି'ରଷଣ'ବ୍ୟାପି' ('bag 'bug 'bag ge 'bug ge'i bs dus tshig 'bag mo)
- ରଷଣ'ବ୍ୟାପି'ବ୍ୟାପି' ('bag 'bug med pa)
- ରଷଣ'ବ୍ୟାପି' ('bag 'cham)
- ରଷଣ'ବ୍ୟାପି' ('bag 'dra)
- ରଷଣ'ବ୍ୟାପି'ରଷଣ'ବ୍ୟାପି'ରଷଣ'ବ୍ୟାପି'ରଷଣ'ବ୍ୟାପି' ('bag 'jim pa'am ras bse dang)
- ରଷଣ'ବ୍ୟାପି' ('bag btsog)
- ରଷଣ'ବ୍ୟାପି' ('bag bzlas)
- ରଷଣ'ବ୍ୟାପି' ('bag bzo ba)
- ରଷଣ'କ' ('bag cha)
- ରଷଣ'କରା' ('bag chas)
- ରଷଣ'ଦର୍ଶନିତ୍ୟ' ('bag dang seng ge)
- ରଷଣ'ଶର୍ପିତ୍ୟ' ('bag g.yon pa)
- ରଷଣ'ଶର୍ପିତ୍ୟ' ('bag ge 'bug ge)
- ରଷଣ'ଶୁରୁବୁରେ' ('bag gyon)
- ରଷଣ'ଶୁରୁବୁରେ' ('bag gyon pa)
- ରଷଣ'ଶୁରୁବୁରେ'ରଷଣ'ବ୍ୟାପି' ('bag gyon te rgyag pa'i 'cham)
- ରଷଣ'ମ' ('bag ma)
- ରଷଣ'ମର୍ଗ' ('bag mgo)

- དସଣ'ମྂ' ('bag mo)
- དସଣ'ପྂ' ('bag pa)
- དସଣ'ପୋ' ('bag po)
- དସଣ'ରାଗ' ('bag rag)
- དସଣ'ରାଗିତ୍ସାଂ' ('bag rag gi tshang)
- དସଣ'ସ୍ଗୋ' ('bag sgo)
- དସଣ'ସ୍କୁ' ('bag sku)

Term #24 | Definitions: 11 | Related: 29

## ଦସଣ'ରାଗଶ' ('bag 'bog)

### Definitions

#### ChandraDas\_Scan

ରାଗ?

#### IvesWaldo

hillock

#### Jaeschke\_Scan

ରାଗ

#### JimValby

hillock ; unewen , slight elevation , hillock

### Related Terms

- དସଣ'ରାଗଶ' ('bag 'bog)

Term #25 | Definitions: 4 | Related: 1

## ଦସଦ' ('bad)

### Definitions

#### Hopkins-Skt2015

[C]yatna ; [MSA](vyat): yateta ; [MSA](vghaṭ): ghaṭamāna ; [MSA](wyā √yam): vyāyacchate

#### Hopkins2015

strive ; ଶାର୍ପ'effort ; ଶାର୍ପ'exertion ; exertion

#### IvesWaldo

ନ୍ତ୍ରେ) ଆକ୍ରମଣ୍ଯାନ୍ତ୍ରେ[ly]; ନ୍ତ୍ରେ) ଦ୍ୱିତୀୟାକ୍ରମଣ୍ଯାନ୍ତ୍ରେ[ly]; ନ୍ତ୍ରେ) concentrate ; ନ୍ତ୍ରେ) apply , self ; ନ୍ତ୍ରେ) perseweref[ance]; ନ୍ତ୍ରେ) exert[ଜୀବନ୍ତ], endeavor , ଶାର୍ପ'ଶାର୍ପ'effort , strive ଶାର୍ପ' ଶାର୍ପ' , try ଶାର୍ପ' , [put] effort [ଜୀବନ୍ତ]; ନ୍ତ୍ରେ) recite

NegiSkt

= ୩୯୯୮।

Jim Valby

## exertion

## Hopkins-Skt1992

[C]yatna ; [MSA](√yat): yateta ; [MSA](√ghaT): ghaTamAna ; [MSA](√vyam): vyAyacchate

## RangjungYeshe

Հ. Տ. Ա. Տ. Հ. Տ.

## Verbinator

Chang چان: wii.و

## **dag\_tshig\_gsar\_bsgrigs-Tib**

## Related Terms

- རྩୟ ན ('bad)
  - རྩୟ རྩୟ ('bad 'bad)
  - རྩୟ རྩୟ རୟ རୟ ('bad 'bad 'bung 'bung)
  - རྩୟ རྩୟ རୟ རୟ ('bad 'bad dung dung)
  - རྩୟ རྩୟ དୟ དୟ ('bad 'bad pa)
  - རྩୟ རୟ རୟ ('bad 'bung)
  - རྩୟ རୟ རୟ རୟ ('bad 'bung 'bung)
  - རྩୟ རୟ ཁେ རୟ ('bad 'bung che skyed)
  - རྩୟ རୟ རୟ ('bad 'bungs)
  - རྩୟ རୟ རୟ རୟ ('bad 'bungs nus)
  - རྩୟ རୟ རୟ རୟ ('bad 'bungs thon)
  - རྩୟ རୟ རୟ ('bad 'khor)
  - རྩୟ རୟ རୟ དୟ ('bad 'tshal ba)
  - རྩୟ རୟ རୟ རୟ རୟ ('bad bcas su grol ba)
  - རྩୟ རୟ རୟ ('bad brtson)
  - རྩୟ རୟ རୟ རୟ རୟ ('bad brtson byed pa)
  - རྩୟ རୟ རୟ རୟ རୟ ('bad brtson lhod med)
  - རྩୟ རୟ ('bad bya)
  - རྩୟ རୟ རୟ ('bad byed)
  - རྩୟ རୟ རୟ ('bad cing)
  - རྩୟ རୟ རୟ རୟ རୟ ('bad cing mi zhum par brtson pa)
  - རྩୟ རୟ རୟ རୟ ('bad de bsgom)

- དසດ-'རྒྱྲྙྤྱ' དସ୍ତୁ' དୟ' དୟ' དୟ' ('bad de bsgrub par bya ba)
- དසද-'ද୍ରାଙ୍ དସ୍ତୁ' དୟ' ('bad de drang bar bya ba)
- དසද-' ད୍ଗୋସ' ('bad dgos)
- དසද-' དୋ' ('bad do)
- དසද-' ད୍ଜୀନ୍ དୟ' ('bad du 'dzin pa)
- དසද-' ད୍ବୁ' དସ୍ତୁ' དୟ' ('bad du bcug pa)
- དසද-' དୁங୍' ('bad dung)
- དසද-' ད୍ଲୁ' དୟ' དୟ' ('bad las byung ba)
- དසද-' དୋ' ('bad lo)
- དසද-' དେଦ' ('bad med)
- དසද-' དେଦ' དୁ' ('bad med du)
- དසද-' དେଦ' ད୍ରୁ' དୟ' ('bad med kyi ngang)
- དසද-' དେଦ' ད୍ରୁ' དୟ' དୟ' ('bad med lhun grub)
- དසද-' དେଦ' ད୍ରୁ' དୟ' དୟ' དୟ' ('bad med lhun grub tu mdzad pa gsum)
- དසද-' དେଦ' ད୍ରୁ' དୟ' དୟ' དୟ' ('bad med lhun gyis grub pa)
- དසද-' དେଦ' ད୍ରୁ' ད୍ରୁ' ('bad med ngang 'byung)
- དසද-' དେଦ' ད୍ରୁ' ('bad med pa)
- དසද-' དେଦ' ད୍ରୁ' ('bad med par)
- དසද-' དେଦ' ད୍ଗୋସ' ('bad mi dgos)
- དසද-' དେଦ' ད୍ଗୋସ' དୟ' ('bad mi dgos pa)
- དසද-' དେଦ' ད୍ଗୋସ' དୟ' དୟ' ('bad mi dgos par ngang gis 'byung ba)
- དසද-' དୋ' ('bad na)
- དසද-' ད୍ରୁ' དୟ' ('bad nas 'byung ba)
- དසද-' ད୍ରୁ' ('bad pa)
- དසද-' ད୍ରୁ' ད୍ରୁ' ('bad pa brtan pa)
- དසද-' ད୍ରୁ' ད୍ରୁ' ད୍ରୋ' ད୍ରୋ' ('bad pa brtson pa cher byed pa)
- དසද-' ད୍ରୋ' ('bad pa byed)
- དසද-' ད୍ରୋ' ('bad pa byed pa)
- དසද-' ད୍ରୋ' ('bad pa can)
- དසද-' ད୍ରୋ' ད୍ରୋ' ('bad pa chen pos)
- དසද-' ད୍ରୋ' ད୍ରୋ' ད୍ରୋ' ད୍ରୋ' ('bad pa chen pos brtson pa cher byed pa)
- དසද-' ད୍ରୋ' ད୍ରୋ' ད୍ରୋ' ད୍ରୋ' ('bad pa chung ngus rlabs chen tshogs sdud la zhes sogs)
- དසද-' ད୍ରୋ' ད୍ରୋ' ('bad pa dang bcas pa)
- དසද-' ད୍ରୋ' ད୍ରୋ' ('bad pa dang ldan pa)
- དසද-' ད୍ରୋ' ད୍ଗୋସ' ('bad pa don med)
- དසද-' ད୍ରୋ' ད୍ଗୀସ' ('bad pa gyis)
- དසද-' ད୍ରୋ' ད୍ରୋ' ('bad pa las byung ba)
- དසද-' ད୍ରୋ' ('bad pa mdzod)
- དසද-' ད୍ରୋ' ('bad pa med)
- དසද-' ད୍ରୋ' ('bad pa med pa)
- དසද-' ད୍ରୋ' ('bad pa med par)
- དසද-' ད୍ରୋ' ད୍ରୋ' ད୍ରୋ' ('bad pa med par thar par 'gyur)

- རସଦ୍ୟପୀକନ୍ଦର୍ସନ୍ୟେଭେଶ୍ୟଦ୍ଵାଗ୍ୟ ( 'bad pa mi mnga' bar ye shes 'jug pa)
- རସଦ୍ୟକ୍ରେଶ୍ୟ ( 'bad pa rtsom pa)
- རସଦ୍ୟଦର୍ମାସକ୍ରତ୍ୱୟ ( 'bad pa'am brtson pa)
- རସଦ୍ୟଦର୍ମାସକ୍ରତ୍ୱୟ ( 'bad pa'am rtsol ba)
- རସଦ୍ୟଦର୍ମାସକ୍ରତ୍ୱୟ ( 'bad pa'i rnam pa bsgom pa)
- རସଦ୍ୟର୍ ( 'bad par)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟୁର୍ ( 'bad par 'gyur)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟାଲ୍ୟ ( 'bad par 'tshal)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟାଲ୍ୟ ( 'bad par bgyi)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟାଲ୍ୟ ( 'bad par bya)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟାଲ୍ୟ ( 'bad par bya ba)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟାଲ୍ୟ ( 'bad par bya'o)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟାଲ୍ୟ ( 'bad par byed)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟାଲ୍ୟ ( 'bad par byed do)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟାଲ୍ୟ ( 'bad par byed pa)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟାଲ୍ୟ ( 'bad par byed pa yin)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟାଲ୍ୟ ( 'bad par gyis)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟାଲ୍ୟ ( 'bad par gyis shig)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟାଲ୍ୟ ( 'bad par mi byed pa)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟାଲ୍ୟ ( 'bad pas)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟାଲ୍ୟ ( 'bad pas 'gog pa)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟାଲ୍ୟ ( 'bad pas bsgrub par bya ba)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟାଲ୍ୟ ( 'bad pas bsgrub par bya ba ma yin pa)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟାଲ୍ୟ ( 'bad pas chags bral bskyed pa)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟାଲ୍ୟ ( 'bad pas kun brtags pa ma yin pa)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟାଲ୍ୟ ( 'bad pas sgrub pa)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟାଲ୍ୟ ( 'bad pas zhugs pa)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟ ( 'bad rtsal)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟାଲ୍ୟ ( 'bad rtsod gyi rtog pa)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟ ( 'bad rtsol)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟାଲ୍ୟ ( 'bad rtsol byed pa)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟାଲ୍ୟ ( 'bad rtsol gyi spros pa)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟାଲ୍ୟ ( 'bad rtsol ldan pa)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟାଲ୍ୟ ( 'bad rtsol lhod med)
- རସଦ୍ୟର୍ଗ୍ୟାଲ୍ୟ ( 'bad rtsol med pa)

ବସନ୍ତକିନ୍ ( 'bad cing)

## Definitions

## Hopkins-Skt1992

[L]( $\sqrt{\text{ghaT}}$ ): *ghaTamAna* ; [C]wyAyacchati

Hopkins-Skt2015

[L]( $\sqrt{ghaṭ}$ ): *ghaṭamāna* ; [C] *wyāyacchati*

Hopkins-others'English2015

Cwhen တိ'striwes ; struggle ; makes အရှ'effort ; exert oneself

Hopkins2015

striwing

## Related Terms

- ດසດ-ຕິ່ງ ('bad cing)
  - ດສດ-ຕິ່ງຂີ້ລູກ-ພນ-ນັກ-ວັນ ('bad cing mi zhum par brtson pa)

Term #27 | Definitions: 4 | Related: 2

## འབਦ དਗୋ

Jim Valby

necessary ḥ-dewote

## Related Terms

- ལୁଦୁର୍ଣ୍ଣଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣ ( 'bad dgos)

Term #28 | Definitions: 1 | Related: 1

୩୫୫.୫.ସତ୍ୟ.

Jim Valby

continue to apply oneself

## Related Terms

- ད୍ୱାଦ୍ୱାରା ପରିବର୍ତ୍ତନ ( 'bad du bcuq pa)

Term #29 | Definitions: 1 | Belated: 1

ବସନ୍ତ' ('bad na)

---

## Definitions

---

**Hopkins-Skt1992**

[C]wyAyacchati

**Hopkins-Skt2015**

[C]wyāyacchati

**Hopkins-others'English2015**

Cstruggle ; makes ବସନ୍ତ'effort ; exert oneself

**Hopkins2015**

when ଜୀବିତ'striwes ; when କରି'strives

## Related Terms

---

- ବସନ୍ତ' ('bad na)

Term #30 | Definitions: 4 | Related: 1

ବସନ୍ତ' ('bad pa)

---

## Definitions

---

**Hopkins2015**

କରି'striwe ; exertion ; ବସନ୍ତ'effort ; ବସନ୍ତ'exertion

**Hopkins-Skt1992**

yatna. wyAyAma ; [MSA ,MV]yatna. vyAyAma ; [C]parizrama ; [C]samutsuka ; [MSA]ghaTana ; [MV]yatna. vyAyAma

**Hopkins-others'English2015**

continual ଜୀବିତ' ; zealous ; endeavor

**NegiSkt**

warta., bhavi., bhūta.; saka.; ବସନ୍ତ'vidhau

**RangjungYeshe**

effort , endeavor , କରି'କରି' --- ft. ଜୀବିତ' ବସନ୍ତ' ; ବସନ୍ତ' , ବସନ୍ତ' , ବସନ୍ତ' , ବସନ୍ତ' , ବସନ୍ତ' trans. v.; concentrate , ଦ୍ୱିଦ୍ୱିଷେଷତ' , exertion , perseverance , effort , apply ଜୀବିତ' self , put effort ଜୀବିତ' , persevere ଜୀବିତ' , ଦ୍ୱିଦ୍ୱିଷେଷତ' , exert ଜୀବିତ' self , recite , earnestly , exert [yourself] , exert [yourself] ଜୀବିତ' reciting , ଦ୍ୱିଦ୍ୱିଷେଷତ' ; କରି'strive , ବସନ୍ତ'effort ; effort , endeavor , exert one's self , apply one's self , effort , trouble , struggle , strain , endeavor , striving , pains ; pf. ଜୀବିତ' ବସନ୍ତ' , ଦ୍ୱିଦ୍ୱିଷେଷତ'ଜୀବିତ'

**RichardBarron**

ਹਿ'striweɪ] ਸਿਗੇ'effort

## **Yoghacharabhumi-glossary**

yatna. wyAyAma ; ghaTa. prayatna. व्यत्रपता. utsuka. vyavasAyatA. vyAyacchat. vyAyacchamAna. vy A-|  
एवः:vyAyacchate

**sgra\_bye\_brag\_tu\_rtogs\_byed\_chen\_mo**

Skt. prayatnah

ChandraDas\_Scan

۲۶۲

Jim Valby

ଶୁଦ୍ଧ୍ୟାନ୍ତର୍ଦ୍ଦ୍ର, endeavor , earnestness , exertion , try , exert oneself , ଶାର୍ଣ୍ଣାପନ୍ତର୍ଦ୍ଦ୍ର, effort , cultivate , ଶେଷାନ୍ତର୍ଦ୍ଦ୍ର, ଶାର୍ଣ୍ଣାପନ୍ତର୍ଦ୍ଦ୍ର, SA ର୍ବନ୍ଦ୍ୟାନ୍ତର୍ଦ୍ଦ୍ର, strive fervently , ଶାର୍ଣ୍ଣାପନ୍ତର୍ଦ୍ଦ୍ର, strive , ଶାର୍ଣ୍ଣାପନ୍ତର୍ଦ୍ଦ୍ର, persevere ପିଇଁ

## **Hopkins-Comment**

compare: କ୍ର୍ୟାସ, exertion; ସକ୍ରମ୍ୟଶ୍ରୀଷ୍ଟ, effort

IvesWaldo

effort , exertion , endeavor , perseverance , struggle

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

## **tshig-mdzod-chen-mo-Tib**

## Mahavyutpatti-Skt

prayatnah

Hopkins-Skt2015

[MSA,MV]yatna ; [C]pariśrama ; [C]samutsuka ; [MSA]ghaṭana ; [MV]wyāyāma

Mahavyutpatti-Scan-1989

٣٦٢

Jaeschke\_Scan

۷۷

## Related Terms

- ཐසດཔ' ('bad pa)
  - ཐසດཔ' མහାବ' ('bad pa brtan pa)

- དස්ද්‍යාෂ්ක්රාෂාකේෂ්චුද්‍යා ('bad pa brtson pa cher byed pa)
- དස්ද්‍යාෂ්චේද' ('bad pa byed)
- དස්ද්‍යාෂ්චුද්‍යා ('bad pa byed pa)
- དස්ද්‍යාකරණ' ('bad pa can)
- དස්ද්‍යාකේඛ්‍රේණ' ('bad pa chen pos)
- དස්ද්‍යාකේඛ්‍රේණාෂ්ක්රාෂාකේෂ්චුද්‍යා ('bad pa chen pos brtson pa cher byed pa)
- དස්ද්‍යාක්‍රුද්‍යාන්‍යාසාකේත්‍රාෂාසාස්‍යුද්‍යාලිෂාස්‍යාස' ('bad pa chung ngus rlabs chen tshogs sdud la zhes sogs)
- དස්ද්‍යාදංජකාෂ' ('bad pa dang bcas pa)
- དස්ද්‍යාදංජ්‍යකාෂ' ('bad pa dang ldan pa)
- དස්ද්‍යාද්‍රැංකිද' ('bad pa don med)
- དස්ද්‍යාග්‍රිස' ('bad pa gyis)
- དස්ද්‍යාඩාස්‍යුඩා' ('bad pa las byung ba)
- དස්ද්‍යාමංංුඩ' ('bad pa mdzod)
- དස්ද්‍යාමේද' ('bad pa med)
- དස්ද්‍යාමේද්‍යා' ('bad pa med pa)
- དස්ද්‍යාමේදයා' ('bad pa med par)
- དස්ද්‍යාමේදයාස්‍යාස්‍යාස්‍යාස්‍යාස්‍යා' ('bad pa med par thar par 'gyur)
- དස්ද්‍යාමීම්‍යන්ද‍යාස්‍යාඩ්‍යාෂාස්‍යාස්‍යා' ('bad pa mi mnga' bar ye shes 'jug pa)
- དස්ද්‍යාර්ත්සාෂ' ('bad pa rtsom pa)

Term #31 | Definitions: 18 | Related: 21

## චස්ද්‍යාකරණ' ('bad pa can)

### Definitions

Jaeschke\_Scan

චුවු?

JimValby

assiduous , painstaking , industrious

### Related Terms

- དස්ද්‍යාකරණ' ('bad pa can)

Term #32 | Definitions: 2 | Related: 1

## Definitions

---

### Hopkins2015

ਐਕਟੋਰੀਅਨ ਏਕਸ਼ਨ (T)

### IvesWaldo

effortful

### Jaeschke\_Scan

ਏਕਟੋਰੀਅਨ

### RangjungYeshe

deliberate , effortful

### Hopkins-Skt1992

[MSA]yatna wattva

### Hopkins-Skt2015

[MSA]yatna wattva

## Related Terms

---

- **འਬਦ་པ་ਦੰਦ་ਭਕਾਸਾ** ('bad pa dang bcas pa)

ସମ୍ବନ୍ଧୀୟମାନମାତ୍ରରେ ବର୍ଣ୍ଣନା ହେବାର ପାଇଁ ବର୍ଣ୍ଣନା ହେବାର ପାଇଁ

---

## Definitions

---

### Hopkins-Skt2015

[MSA]ayatnato jñāna prawṛtteḥ

### Hopkins2015

effortlessly engage ଶିର୍ଷମା; ଶିର୍ଷମାଭର୍ତ୍ତିକେ engages effortlessly (T)

### IvesWaldo

effortlessly enter ଶିର୍ଷମାଭର୍ତ୍ତିକେ

### Jaeschke\_Scan

ରାଗିତିକେ?

### Hopkins-Skt1992

[MSA]ayatnato jJAna prawRtteH

## Related Terms

---

- ସମ୍ବନ୍ଧୀୟମାନମାତ୍ରରେ ବର୍ଣ୍ଣନା ହେବାର ପାଇଁ ବର୍ଣ୍ଣନା ହେବାର ପାଇଁ

---

Term #34 | Definitions: 5 | Related: 1

འབاد་པ་མੈਦ་པ་ਥਾਰਥਾਰ ਪਾਰ 'ਗੁਰੂ' ('bad pa med par thar par 'gyur)

## Definitions

Hopkins-Skt2015

[MSA]ayatna mokşa

Hopkins2015

become liberated without ଶର୍ପୀନ୍ ଏଫ୍ଫର୍ଟ

IvesWaldo

liberated effortlessly

Jaeschke Scan

۱۷۹

Hopkins-Skt1992

[MSA]ayatna mokSa

## Related Terms



Term #35 | Definitions: 5 | Related: 1

འབਦ-'ਾਨ-'ਕਾਮ-'ਾਨ-'ਕਾਮ-'ਾ ( 'bad pa'i rnam pa bsgom pa)

## Definitions

IvesWaldo

meditate འཇྰ'effort

NegiSkt

**Hopkins-Skt1992**

[MSA]wyavasAyAkAra bhAvana

**Hopkins-Skt2015**

[MSA]wyavasāyākāra bhāvana

Hopkins-TibetanTenses2015

ପଞ୍ଚପା ଶିଖା ପଞ୍ଚପା ଶିଖା।

## Hopkins2015

cultivate विषयक विवरण (s) अर्थात् striving

## Related Terms



Term #36 | Definitions: 6 | Related: 1

བංච ད ས ས ས ( 'bad par bya)

## Definitions

## Hopkins-Skt1992

[MV](√yat): yatiSye

Hopkins-Skt2015

[MV](√yat): yatisye

Hopkins2015

શ્રેષ્ઠિયાં'striwe ; શ્રેષ્ઠિયાં'એફર્ટ'effort

NegiSkt



## Related Terms

- ཐසད་ཡན་པ་ ('bad par bya)
  - ཐසດ་ཡན་པ་བ་ ('bad par bya ba)

Term #37 | Definitions: 4 | Related: 2

བඩ་པར་པ් ( 'bad par bya 'o)

## Definitions

Hopkins-Skt19

[C]wyAyacchatí

## Hopkins-Skt20

[C]wyāyacchat

## Hopkins2015

- ## Related Terms

---

ད୍ୱାଦ୍ଶପରବ୍ରଦ୍ଧି ( 'bad par byed do)

## Definitions

Hopkins2015

Hopkins-Skt1992

[C]udyogam Apadyate ; [MSA](ग्रीव्यम्): vyAyacchate

Hopkins-Skt2015

[C]udyogam āpadyate ; [MSA](wyā √yam): vyāyacchate

Hopkins-others'English2015

exert oneself ; ବ୍ୟାଜିଶ୍ରବ୍ଧି effort

## Related Terms

- ດັບພົບໂດດດົກ ('bad par byed do)

Term #39 | Definitions: 4 | Related: 1

‘**འབاد་པར་འབྱེດ་པ**’ (‘bad par byed pa)

## Definitions

## Hopkins2015

striwe ; striving ; ଶର୍ମା' effort ; ଶର୍ମିନ୍' effort

IvesWaldo

exert  *oneself*

NegiSkt



## **Yoghacharabhumi-glossary**

ସାହୁ sah:utsahate. wy A-| ଯୁଗୁ:vyAyacchate. vyA| ଯୁଗୁ:vyAyacchate

## Hopkins-Skt1992

[MSA]wyAvasAyika

Hopkins-Skt2015

[MSA]wyāvasāyika

## Related Terms

- བୁଦ୍ଧ ཤ୍ରୈ ས୍ଵାରା བୁଦ୍ଧ ཤ୍ରୈ ས୍ଵାରା ( 'bad par byed pa)
  - བୁଦ୍ଧ ཤ୍ରୈ ས୍ଵାରା བୁଦ୍ଧ ཤ୍ରୈ ས୍ଵାରା རିନ ( 'bad par byed pa yin)

# ସମ୍ପଦ୍ୟଶ୍ଵର' ('bad pas)

## Definitions

### NegiSkt

yatnena — ବନ୍ଧୁମନ୍ତ୍ରକ୍ରିୟାବିକିତମଣିଷା || ସମ୍ପଦ୍ୟଶ୍ଵରମନ୍ତ୍ରମଣ୍ଡଳୀମିଷ୍ଟ୍ରୀ smṛtimi त्रिसम୍ପ୍ରାଜନ୍ୟମ ତ୍ରିସର୍ଵ୍ୟାସତନେନା ରକ୍ଷତା bo.a.୨୨୩॥୫.୬୩; yatnatah — ଶ୍ଵରମନ୍ତ୍ରକ୍ରିୟାବିକିତମଣିଷା || ତ୍ରିସମନ୍ତ୍ରମଣ୍ଡଳୀମିଷ୍ଟ୍ରୀ || ଯତନତାହୁ ପ୍ରତିଶେଧ୍ୟା ନାହିଁ puruṣānām svatantratā ta.sa.୫୩୩॥୫୪୫; prayatnatah — ବନ୍ଧୁମନ୍ତ୍ରକ୍ରିୟାବିକିତମଣିଷା || ତ୍ରିସମନ୍ତ୍ରମଣ୍ଡଳୀମିଷ୍ଟ୍ରୀ || ପାଶ୍ୟେତ୍ରି ... ଅର୍ଯ୍ୟାନାଗାରଜୁନାବଦ୍ଧମ ଦ୍ୱିତୀୟମ ତ୍ରିପ୍ରଯାତନତାହୁ bo.a.୨୯୩॥୫.୨୦୬||

### JimValby

diligently

## Related Terms

- ସମ୍ପଦ୍ୟଶ୍ଵର' ('bad pas)
- ସମ୍ପଦ୍ୟଶ୍ଵରମଣ୍ଡଳୀମିଷ୍ଟ୍ରୀ ('bad pas 'gog pa)
- ସମ୍ପଦ୍ୟଶ୍ଵରମଣ୍ଡଳୀମିଷ୍ଟ୍ରୀ ('bad pas bsgrub par bya ba)
- ସମ୍ପଦ୍ୟଶ୍ଵରମଣ୍ଡଳୀମିଷ୍ଟ୍ରୀବାମିନ୍ୟିତ୍ୟା ('bad pas bsgrub par bya ba ma yin pa)
- ସମ୍ପଦ୍ୟଶ୍ଵରକଣ୍ଠମିଷ୍ଟ୍ରୀବାମିନ୍ୟିତ୍ୟା ('bad pas chags bral bskyed pa)
- ସମ୍ପଦ୍ୟଶ୍ଵରମଣ୍ଡଳୀମିଷ୍ଟ୍ରୀବାମିନ୍ୟିତ୍ୟା ('bad pas kun brtags pa ma yin pa)
- ସମ୍ପଦ୍ୟଶ୍ଵରମଣ୍ଡଳୀମିଷ୍ଟ୍ରୀ ('bad pas sgrub pa)
- ସମ୍ପଦ୍ୟଶ୍ଵରମଣ୍ଡଳୀମିଷ୍ଟ୍ରୀ ('bad pas zhugs pa)

Term #41 | Definitions: 2 | Related: 8

# ସମ୍ପଦ୍ୟଶ୍ଵରମୁଶମାମ' ('bad pas zhugs pa)

## Definitions

### JimValby

begin ଶ୍ରୀମାଞ୍ଜିରେଶ୍ୱର

## Related Terms

- ସମ୍ପଦ୍ୟଶ୍ଵରମୁଶମାମ' ('bad pas zhugs pa)

Term #42 | Definitions: 1 | Related: 1

ସମ୍ବନ୍ଧୀୟକ୍ଷର୍ତ୍ତବ୍ୟ ( 'bad brtson )

## Definitions

# IvesWaldo

effort ; exertion , effort , struggle , perserwerence

Jim Valby

## RangjungYeshe

effort

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

## tshig-mdzod-chen-mo-Tib

## Related Terms

- ອສດ-ສຕ්‍රො- ('bad brtson)
  - ອສດ-ສຕ්‍රො-පෙද-ප- ('bad brtson byed pa)
  - ອສດ-ສຕ්‍රො-පෙද-මේ-ද- ('bad brtson lhod med)

Term #43 | Definitions: 5 | Related: 3

‘**འ**བ

## Definitions

Jim Valby

strive , fight , struggle , concentrate , cultivate

## Rangjung Yeshe

ȝ striwe , fight , struggle

## Related Terms

- ཨସଦ୍ସତ୍ତ୍ଵପ୍ରେଦ୍ସ' ('bad brtson byed pa)

Term #44 | Definitions: 2 | Related: 1

བୁද୍ଧ བୁଦ୍ଧ ( 'bad med

## Definitions

## LaineAbbreviations

Also abbreviated ང༅ ཨོད. (Source: Dzongkha abbreviations)

## Richard Barron

effortless

Berzin

effortless

Hopkins-Skt2015

[MSA]ayatna

## Hopkins2015

nonstriwing; 緣' striving; 緣' effort

NegiSkt

= କଷତ୍ରମ୍ଭମ୍ଭବୀ

## RangjungYeshe

effortless(ly); effortless, -ness

Jim Valby

វិនិត្យនៃការស្វែងរក និងការស្វែងរក ដោយគ្មានបាន

Hopkins-Skt1992

[MSA]ayatna

IvesWaldo

effortless ; effortless[ness]

## Related Terms

འບଦ୍ମେଦ୍ ପାର୍ ( 'bad med par)

## Definitions

IvesWaldo

effortless[ly]

Richard Barron

effortlessly

Hopkins-Skt1992

[MSA]winA yatnaM

Hopkins-Skt2015

[MSA]winā yatnam̄

Hopkins2015

without striking ; without ਸ਼ਹੀਦੰ effort

## Related Terms

- ཨସଦ୍ རେଦ୍ སମ୍ ( 'bad med par )

Term #46 | Definitions: 5 | Related: 1

ବସଦିରକ୍ତସାମ୍ ( 'bad 'tshal ba)

## Definitions

**Jim Valby**

## Definitions

- ## Related Terms

---

សេចក្តីថ្លែងក្នុង

### Definition

Jim Valby

NegiSkt

## RangjungYeshe

## LaineAbbreviations

Also abbreviated བ. (Source: Dzongkha abbreviations)

**bod yiq tshiq qter rqya mtsho**

IvesWaldo

effort, exertion, perseverance; effort, exertion, perseverance, endeavor, struggle

Richard Barron

## tshig-mdzod-chen-mo-Tib

ସତ୍ତବ'ରଶ୍ମୀଶା ରଷ୍ଟବ'କ୍ଷେତ୍ର'ପ୍ରାଚୀ'ନୀ'ରଶ୍ମୀଶ'ଶର୍ମିଯନ୍ଦମେନ୍ଦ୍ରା

**Hopkins2015**

striwing ངུරྱ exertion

## Related Terms

- ອສດຖິ່ນ ('bad rtsol)
  - ອສດຖິ່ນຕ່ອດສາ' ('bad rtsol byed pa)
  - ອສດຖິ່ນສູ່ສູ່ສາ' ('bad rtsol gyi spros pa)
  - ອສດຖິ່ນລຸດສາ' ('bad rtsol ldan pa)
  - ອສດຖິ່ນລົດມົດ ('bad rtsol lhod med)
  - ອສດຖິ່ນມົດສາ' ('bad rtsol med pa)
  - ອສດຖິ່ນມົດສາບູນ ('bad rtsol med pa byung)
  - ອສດຖິ່ນມົດປາສັດສູນສາ' ('bad rtsol med par sangs rava ba)

- རସଦ྾ର୍ତ୍ତେୟଶୀଦ୍ଧର୍ମ୍ୟା ( 'bad rtsol mi dgos)
- རସଦ྾ର୍ତ୍ତେୟଶୀଦ୍ଧର୍ମ୍ୟାପର ( 'bad rtsol mi dgos par)
- རସଦ྾ର୍ତ୍ତେୟର୍ମାପର ( 'bad rtsol rags pa)

---

Term #48 | Definitions: 9 | Related: 11

## ରସଦ྾ର୍ତ୍ତେୟପ୍ରେଦ୍ୟ ( 'bad rtsol byed pa)

---

### Definitions

**JimValby**

endeavor

**RangjungYeshe**

ର୍ତ୍ତେୟା ବିନ୍ଦୁରେ ଜୀବନ ଶର୍ତ୍ତେୟା ଶର୍ତ୍ତେୟା

### Related Terms

- རସଦ྾ର୍ତ୍ତେୟପ୍ରେଦ୍ୟ ( 'bad rtsol byed pa)

---

Term #49 | Definitions: 2 | Related: 1

## ରସଦ྾ର୍ତ୍ତେୟପ୍ରେଦ୍ୟ ( 'bad rtsol med pa)

---

### Definitions

**JimValby**

effortless

**RangjungYeshe**

ର୍ତ୍ତେୟା ବିନ୍ଦୁରେ ଜୀବନ ଶର୍ତ୍ତେୟା

**IvesWaldo**

effortless ; ୧) effortless ; ୨) ଅଶ୍ରୁତେଜ୍ଞର୍ମ୍ୟା effort

### Related Terms

- རସଦ྾ର୍ତ୍ତେୟପ୍ରେଦ୍ୟ ( 'bad rtsol med pa)
- རସଦ྾ର୍ତ୍ତେୟପ୍ରେଦ୍ୟପୁର୍ବ ( 'bad rtsol med pa byung)

---

Term #50 | Definitions: 3 | Related: 2

‘ବନ୍ଦି କୁଳପାତ୍ରାମ’ ('bad rtsol rags pa)

## Definitions

Hopkins2015

coarse striwing Արդ՝ exertion

## Related Terms

- ལୁଦ୍-ରୁତ୍-ରାଗ୍-ଶାଶ୍-ଵ୍ ( 'bad rtsol rags pa)

Term #51 | Definitions: 1 | Related: 1

ବସନ୍ତ ('bab)

Bialek

(INTR) ଏହି come ଏହି descend (C); ଏହି NC; ଏହି ଏହି NC; come w, ଏହି v, ଏହି v

## Rangjung Yeshe

See ଶ'ରମଣ ଆ'ର୍ଥପଦ୍ମ'ଜୀର୍ଣ୍ଣ' snow , ରି'ଶପଦ୍ମ' , drop ଦକ୍ଷତା; ର୍ଥପଦ୍ମ [like ଶୈର] ଶ୍ରୀଦ୍ୟୁଷ'ନ୍ତର'ଶିରମଣ ଜ୍ଞାନ'shall not ଶ୍ରୀଦକ୍ଷତର'ର୍ଥେ'willage. happen

DanMartin

དང' རྒྱତྰ བྱାକୁ རྒྱତྰ དାଙ୍ଗ' dangs. Gces ཉତ୍ତର ପାତା ॥

Hopkins-TibetanTenses2015

କଷମା କଷମନ୍ତା ଏମା ଏମନ୍ତା

**Hopkins-Skt1992**

[C]prawahati ; [MSA]syandana ; [C]upayAti

## bod yiq tshiq gter rqya mtsho

NegiSkt

= ੴ ਸਤਿਗੁਰ

Hopkins-others'English2015

କ୍ଷେତ୍ରରେ along ; ଅପତ୍ତିକାରୀ submit ହିଁ ; ଆମେ ହିଁ

IvesWaldo

୧) ଧୟାପ୍ୟାର୍ଟ୍ସ୍ 'snow' ; ୨) ଧୟାପ୍ୟ୍ ; ୩) drop ଦ୍ଵିଭର୍ତ୍ତ ; ୪) descend , ଏଇନ୍ [airplane]

## Hopkins2015

descend ; རྒྱା; རྩୋଷ; ར୍ୱୟାର୍ଦ୍ଦ୍ବ୍ୱା; mow downward ; slope ར୍ୱୟାର୍ଦ୍ଦ୍ବ୍ୱା

## Jaeschke\_Scan

۸۹۲

## **dag\_tshig\_gsar\_bsgrigs-Tib**

## Verbinator

Hackett 3003

Jim Valby

ଶ୍ରୀ, come , enter , descend , tax , taxation , ହିନ୍ଦୁ, come ହିନ୍ଦୁ, descend

Hopkins-Skt2015

[C]prawahati ; [MSA]syandana ; [C]upayāti

## Related Terms

- ད୍ୱୟାଶ୍ରିତ୍ ('bab gron)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରିତୀ ('bab gzhi)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ('bab ka)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ('bab kha)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରାଙ୍ଗୁଲ୍ଲମ୍ବା ('bab kha blangs)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରିଦ୍ଵା ('bab khongs)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରିତ୍ରା ('bab khral)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରିତ୍ରା ལ୍ୱେଣ୍ଗୋ ('bab khral snyan shog)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରିତ୍ରା རୁମ୍ବସ୍ତଦ୍ ('bab khral zur bcad)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରିତ୍ରା ('bab khungs)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରିତ୍ରା ('bab ldan)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରିତ୍ରା ('bab lhung)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ('bab ma)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ('bab pa)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ཐତନ ('bab pa can)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ཐଚୁ ('bab pa'i chu)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ཐର୍ଗ୍ୟୁନ ('bab pa'i rgyun)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ཐତେନା ('bab pa'i tshe na)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ཐର୍ଗ୍ୟୁର ('bab par 'gyur)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ཐର୍ଗ୍ୟୁର རା ('bab par 'gyur ba)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ཐର୍ଗ୍ୟୁର ཐୟେଦ ('bab par byed)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ཐର୍ଗ୍ୟୁର ཐୟେଦ དପା ('bab par byed pa)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ཐର୍ଗ୍ୟୁର ཐୟିଶ ('bab par gyis)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ཐଫ୍ୟୋଗସ ('bab phyogs)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ཐଫ୍ୟୋଗସ མତୁନ ('bab phyogs mthun)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ('bab rgya)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ('bab rgyud)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ('bab rmyug)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ཐର୍ଗ୍ୟୁର ཐର୍ଗ୍ୟୁର རା ('bab rom bka' brgyud)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ཐର୍ଗ୍ୟୁର ཐର୍ଗ୍ୟୁର རା ('bab rong dgon)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ('bab rten)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ('bab sa)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ཐର୍ଗ୍ୟୁର ཐର୍ଗ୍ୟୁର རା ('bab sa sna len dang)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ('bab sgo)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ཐର୍ଗ୍ୟୁର ཐର୍ଗ୍ୟୁର ('bab sha 'bab nor)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ('bab smyug)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ('bab snon)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ཐର୍ଗ୍ୟୁର ཐର୍ଗ୍ୟୁର རେଲ୍ རୋଲ ('bab snon sprod srol)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ('bab sprod pa)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ('bab stegs)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ཐର୍ଗ୍ୟୁର ཐର୍ଗ୍ୟୁର རେଲ୍ རୋଲ ('bab stegs bde ba)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ཐର୍ଗ୍ୟୁର ཐର୍ଗ୍ୟୁର རେଲ୍ རୋଲ ('bab stegs mgon po)
- ད୍ୱୟାଶ୍ରା ('bab thang)

- འབ གྲྙ བྲ གྲྙ བྲ ( 'bab tsa)
  - འབ གྲྙ བྲ གྲྙ བྲ གྲྙ བྲ ( 'bab tshugs)
  - འབ གྲྙ བྲ གྲྙ བྲ གྲྙ བྲ ( 'bab tu 'jug pa)
  - འབ གྲྙ བྲ གྲྙ བྲ ( 'bab yong)
  - འབ གྲྙ བྲ གྲྙ བྲ གྲྙ བྲ གྲྙ བྲ ( 'bab zhib las khungs)
  - འབ གྲྙ བྲ གྲྙ བྲ ( 'bab zhus)

Term #52 | Definitions: 15 | Related: 73

ବସନ୍ତ ( 'bab chu)

## Definitions

IvesWaldo

೨) [swift ಶ್ವಿಟ್] stream ;೩) waterfall ;೪) river ;೫) ಸ್ವರ್ವಿಂಧ್ಯದ್

Jim Valby

waterfall , ତହରକର୍ , କିଧିଲ୍ (stream , torrent) , ର୍ମିନ୍-ମୁଣ୍ଡରିଙ୍-stream , riwer , rivulet , brook , ଝାର୍ , ମୁଣ୍ଡରିଙ୍-stream

## LokeshChandraSkt

sarit

## RangjungYeshe

ଶ୍ରୀରହିର୍ stream , cascading waterfall

## **Yoghacharabhumi-glossary**

prasrawaNa

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

NegiSkt

hotl1

ITLR

Jaeschke\_Scan

674?

ChandraDas Scan

۲۷۲?

## tshig-mdzod-chen-mo-Tib

## Related Terms



Term #53 | Definitions: 12 | Related: 8

# འབସ རྩྟ ། ( 'bab chu bzhi )

---

## Definitions

Jaeschke\_Scan

ཇྗ?  
?

JimValby

ୱ ରୀବରସ (ganga , གྲୀ རྩྟ , ສାତନାମ୍ , ສାତନାମ୍ )

## Related Terms

- འବସ རྩྟ ། ( 'bab chu bzhi )

---

Term #54 | Definitions: 2 | Related: 1

# འବସ ସନ୍ ( 'bab thang )

---

## Definitions

IvesWaldo

landing ། ଅବସନ୍ , airport

Jaeschke\_Scan

ཇྗ?  
?

JimValby

airport , ສະຕິເຈັດ

## Related Terms

- འବସ ସନ୍ ( 'bab thang )

---

Term #55 | Definitions: 3 | Related: 1

# འବସ ପା ( 'bab pa )

---

## Definitions

Hopkins-others'English2015

Cpron. །; flowing along

Jaeschke\_Scan

ཇྗ

## RangjungYeshe

ନୟନ୍ୟ', ନୟନ୍ୟ', ନୟନ୍ୟ', ନୟ intr. w.; ft. ଅର୍ଥ ନୟନ୍ୟ; intr. ନୟନ୍ୟ', ନୟନ୍ୟ', ନୟନ୍ୟ' intr. v.; ଶ୍ରୀଦଶ୍ମର, flows, ନ୍ତି move downward, ନ୍ତି descend; descent, ତଥାନ୍ତିନ୍ୟ; cascade; ନ୍ତି alight (ଶ୍ରୀଦଶ୍ମର)

## **Yoghacharabhumi-glossary**

prawaNa ; praghArita. ॥ ॥:prasravanti ॥ vRS:varSati ॥ syand:syandanti

ChandraDas\_Scan

רַגְבָּ?

## **tshig-mdzod-chen-mo-Tib**

## bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho

Hopkins-TibetanTenses2015

ଦୟା ଦୟାନ୍ତା ଦୟା ଦୟାନ୍ତା।

Hopkins-Skt1992

prawaNa ; [C]pravahati ; [C]pravaNa ; [MSA]pata ; [C]prasrava

IvesWaldo

ੴ) ਝੁੱਬਾਂ ; ੨) ਝੁੱਦਖਣਾਂ ; ੩) mow downward ਅੰਤਾਨੁੰ descend ; ੪) occur ; ੫) arrive ; ੬) windfall

NegiSkt

warta.; saka.; ད୍ୱାତ୍ୱା'bhavi., ད୍ୱାତ୍ୱା'bhūta., ད୍ୱାତ୍ୱା'vidhau

## Hopkins2015

descend ; རྒྱତྚྱା ; རୟାତ୍ରା ; རୟାତ୍ରାଦ୍ଵାରା ; mow downward ; slope ରିଖଦିନ୍

ITLR

Sanskrit: nimna <Word| Term| Phrase> निन्मन् renderings निन्मन् nimna: निन्मन् निन्मन् nimna, adj. (= Pali ninna; cf. निन्मन् nimna; निन्मन् निन्मन् once निन्मन् Skt., pw n App.), inclined निन्मन्, निन्मन् upon, headed निन्मन्; often parallel निन्मन् pravaṇa अन्मन् prāghbhāra, अन्मन् final निन्मन् cpds.: LV १५०.७५ viveka ni°, -pravaṇa, -prāgh bhāra; Mv iii.६३.१३ nirvāṇa ni°, pra°, prāg°; iii.७०.८, same without °nimna; Mvy १०१ (संन्मन् sarvajñatā ni°); ५५५६ (separate word, निन्मन् associated निन्मन् निन्मन् other निन्मन्); Divy ५०.१२ निन्मन् ni° निन्मन् pravaṇā निन्मन् prāgh bhārā; same ५०.८; Av i.८५.३ -८ etc. (cliché); apāya ni°, prav°, -prāg° headed निन्मन् ..., Divy १५.११; Av i.१५.७७; निन्मन् nimnatā °pravaṇatā °prāghbhāratā Śiksā १७.५ See निन्मन् निन्मन् निन्मन् निन्मन् https://www.itlr.net/hwid:४४८७४५

## JimValby

අශ්‍යතා, (drop , ඇ, අශ්‍යතා) ද්‍රූෂණ, descend , alight , dismount , mowe downward , come ද්‍රූෂණ්‍ය, alight , සිංච්‍රිත දාන්, come ද්‍රූෂණ්‍ය ප්‍රිමාජ්‍ය

## Hopkins-Skt2015

[C]prawahati ; [C]pravaṇa ; [MSA]pata ; [C]prasrava

## Related Terms

- ද්‍රූෂණ ( 'bab pa)
- ද්‍රූෂණතා ( 'bab pa can)

Term #56 | Definitions: 15 | Related: 2

## ද්‍රූෂණයා ( 'bab phyogs )

## Definitions

### JimValby

low ප්‍රිජ්‍යන් රුහුත්, දිසිජ්‍රිජ්‍රාජ්‍යාජ්‍යා, river's ජ්‍යෙෂ්ඨ.

### bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho

(ශ) සුර්දු ප්‍රුද්‍යාස ද්‍රූෂණයා | (ස) ජ්‍යෙෂ්ඨයා |

### tshig-mdzod-chen-mo-Tib

(ශ) සුර්දු ප්‍රුද්‍යාස ද්‍රූෂණයා | (ස) ජ්‍යෙෂ්ඨයා |

### IvesWaldo

(ශ) downward falling දිසිජ්‍රිජ්‍රා; (ස) රුහුත් ප්‍රිජ්‍යන්

## Related Terms

- ද්‍රූෂණයා ( 'bab phyogs )
- ද්‍රූෂණයාමතුන් ( 'bab phyogs mthun )

Term #57 | Definitions: 4 | Related: 2

## Definitions

Jim Valby

## Related Terms

- ས୍ଵାପ୍ନାଶବ୍ଦିକୁଣ୍ଡ ( 'bab bzo byed)

Term #58 | Definitions: 1 | Related: 1

ବସନ୍ତପ୍ରେୟ ( 'bab byed)

CHANGES

THE JOURNAL OF CLIMATE

Also abbreviated བ. མ. (Source: Dzongkha abbreviations)

NugisList

- kri. nipatati lo.ko.॥७॥ • wi. vāhakah — दक्षिणांश्चापि ददृश्विद्वर्णम् ॥ द्वृष्टिप्रश्नांश्चापि ददृश्विद्वर्णम् ॥ pañcaraśmimayaḥ prāṇaḥ pañcamandalavāhakah vi.pra.५६४८.११०; vāhinī — श्रीमद्वृष्टिप्रश्नांश्चापि ददृश्विद्वर्णम् ॥ ददृश्विद्वर्णम् ॥ ekādaśīñca rāśinādīm pañcamandalavāhīnīm vi.pra.३६५४.३.५३॥

## Related Terms

- ດසສະບ୍ୟେດ ( 'bab byed)
  - ດසສະບ୍ୟେດ ປູສາ ຊັດນ ( 'bab byed lus ldan)
  - ດසສະບ୍ୟେດ ພາ ( 'bab byed pa)

Term #59 | Definitions: 3 | Related: 3

# འབྱଶ'କୁଷା' ( 'bab tshugs)

---

## Definitions

### bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho

ସ୍ତ୍ରୀଶା'ଅର୍ଶର'ଶ୍ରୀ'ଦୟନ୍ତର'ଯୁଦ୍ଧା | କୋ'ଦର୍ଶନ'ଦୟନ୍ତର'କୁଷା'ଶାନ୍ତିଶା'ଦର୍ଶନ'କୁଷା'ଶାନ୍ତିଶା'

### tshig-mdzod-chen-mo-Tib

ସ୍ତ୍ରୀଶା'ଅର୍ଶର'ଶ୍ରୀ'ଦୟନ୍ତର'ଯୁଦ୍ଧା | କୋ'ଦର୍ଶନ'ଦୟନ୍ତର'କୁଷା'ଶାନ୍ତିଶା'ଦର୍ଶନ'କୁଷା'ଶାନ୍ତିଶା'

### IvesWaldo

ନାହିଁଅର୍ଶ; ନାହିଁଅର୍ଶପଥ ଶିରାର୍ଥି ତର୍ଚୁନ୍ତା

### JimValby

ନାହିଁଅର୍ଶ, stop ; ନାହିଁଅର୍ଶ, stop , ଟିକ୍କିକୁଣ୍ଣା

### RangjungYeshe

ନାହିଁଅର୍ଶ, stop

### TibTermProject

(କ୍ରିପ୍ତ, ହଙ୍କା) ଦିର୍ଗତ କୋ'ଦର୍ଶନ'ଦୟନ୍ତର'ଶାନ୍ତିଶା'ଦର୍ଶନ'କୁଷା'ଶାନ୍ତିଶା'

## Related Terms

- ନଶକୁଷା' ( 'bab tshugs)

---

Term #60 | Definitions: 6 | Related: 1

‘**ବନ୍ଦମ୍ଭିଷମ୍ଭକୁନ୍ତମ୍**’ ('bab zhib las khungs)

## Definitions

IvesWaldo

Jim Valby

inwestigation အော်ဒိုက်ပြုရ 'traditional တိပိဋကဓ်ရာဇ်ရကျွန်'

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

## **tshig-mdzod-chen-mo-Tib**

## Related Terms

- ອັນດັບ ຊົມ ດັບ ດັບ ດັບ ( 'bab zhib las khungs)

Term #61 | Definitions: 4 | Related: 1

འབབ་རྒྱུດ ( 'bab rgyud)

## Definitions

Jaeschke\_Scan

۸۷۵

Jim Valby

walley, वैली बेसिन

## Related Terms

- ལ୍ୟ ད ར ད ( 'bab rgyud)

Term #62 | Definitions: 2 | Related: 1

## Definitions

Jim Valby

wein

NegiSkt

१. = **କୃଷ୍ଣ** srotaswinī, nadī —'atha nadī sarit tarāṅgiṇī śaivalinī taṭinī hrādinī dhunī srotasvinī dvīpavatī sravantī nimnagā'pagā a.ko.୨୯୮॥୨୯.୩୭; sroto'asyāmasti tī srotasvinī a.vi.୨୯.୩୭୩. = **ମହିମା** uccāraḥ, puriṣam — uccārāvaskarau śamalam śakṛt gūtham puriṣam varcaskamastrī viṣṭhāviśau striyau a.ko.୨୯୫॥୨୯.୬୩; uccāryate gudāt tyajyata iti uccāraḥ cara gatau a.vi.୨୯.୬୩୩. = **ଶ** sirā (sirā), nādī — nādī **କୃଦହମାନି** sirā a.ko.୨୯୯୮॥୨୯.୬୩; sinoti kāyam badhnātītī sirā ūñ bandhane a.vi.୨୯.୬୩୫॥

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

## **dung-dkar-tshig-mdzod-chen-mo-Tib**

## tshig-mdzod-chen-mo-Tib

(ବର୍ଣ୍ଣର) ॥ ସମୟକୁ ସୁଶାସ୍ନାଦରେ ପରିଶେଷଣ କେଣାଶ ଶୁଦ୍ଧମଧ୍ୟ ଶୁଣି ଶୁଣି କୁଣ୍ଡଳ ପାତ୍ରର ॥ ୧୩ ॥

ITLR

IvesWaldo

2) stream :3) waterfall :3) नदी

Jaeschke Scan

575?

## Related Terms

- ସମ୍ବଲପୁର ( 'bab ɬdan)

ବବାଲୁଙ୍ଗ ( 'bab lhung)

## Definitions

Jim Valby

descent

## Related Terms

- ດັບລຸ່ມ ('bab lhung)

Term #64 | Definitions: 1 | Related: 1

ବ୍ୟବସାୟ ('bab sa)

IvesWaldo

Jim Valby

લેન્ડિંગ landing

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

ମେଷ୍ଟିଶ୍ରମାଦରମାତ୍ର ଶର୍ମାଦରମାତ୍ର ଶ୍ରୀଶ୍ରୀଦିନାନ୍ଦନାମାତ୍ର ଶର୍ମାଦରମାତ୍ର ଶର୍ମାଦରମାତ୍ର

## tshig-mdzod-chen-mo-Tib

## Related Terms

- ດັບສາ ('bab sa)
  - ດັບສາສ້າເຫັນດີ ('bab sa sna len dang)

Term #65 | Definitions: 4 | Related: 2

ବସନ୍ତଶ୍ରୀଶଶ' ('bab stegs)

## Definitions

NegiSkt

tīrtham — एवं तीर्थस्तु विवेष्य तीर्थस्तु विष्णुं ... शुद्धतेषां तीर्थस्तु विष्णुं ... तीर्थस्तु विष्णुं aham sadewakasya lokasya cakṣurbhavyam ... kūlam naustīrtham śi.sa. १४१॥१४२॥

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

ହୁଁ.ସାମାଜିକୀୟରେ କୁଣ୍ଡଳାରେ କୁଣ୍ଡଳାରେ କୁଣ୍ଡଳାରେ କୁଣ୍ଡଳାରେ

## **tshig-mdzod-chen-mo-Tib**

IvesWaldo

Jaeschke\_Scan

etc?

Jim Valby

access ॲ�्सें-डेसेंट दृ-स्त्रै-भट्टें, steps एजेंट्स-दृ-ज्ञा-bathing श्वेते-

## Related Terms

- ດසສະໜ້າສະໜ້າ ('bab stegs)
  - ດසສະໜ້າສະໜ້ານດີ່ນ ('bab stegs bde ba)
  - ດසສະໜ້າສະໜ້າມສົງດົ້ນ ('bab stegs mgon po)

Term #66 | Definitions: 6 | Related: 3

ବସନ୍ତେଶ୍ୱରମର୍ଗର୍ଥ ( 'bab stegs mgon po)

## Definitions

Jim Valby

Jaeschke Scan

۱۱۳

## Related Terms



Term #67 | Definitions: 2 | Related: 1

ବ୍ୟବସାୟ ('babs)

## Definitions

## Hopkins2015

descend ; རྩୟ; རྩୟଶ୍ଵ; རୟାଦ୍ୱଶ୍ଵନ୍; mow downward ; slope རୟଦ୍ୱଶ୍ଵନ୍

## Hopkins-TibetanTenses2015

ବସନ୍ତ ବସନ୍ତଶ୍ଵର ବସନ୍ତ ବସନ୍ତଶ୍ଵର

## Related Terms

- ས୍ଵାପନ୍ନ' ('babs)
  - ས୍ଵାପନ୍ନ' କା ବଲଙ୍ଗ' ('babs kha blangs)
  - ས୍ଵାପନ୍ନ' ପା' ('babs pa)
  - ས୍ଵାପନ୍ନ' ଶ୍ଵେତ' ('babs sgo)
  - ས୍ଵାପନ୍ନ' ସଂ' ('babs thang)

Term #68 | Definitions: 2 | Related: 5

ବସନ୍ତ ('ba')

## Definitions

dung-dkar-tshig-mdzod-chen-mo-Tib

IvesWaldo

၁။ bleat ; ၂။ နှဲနံ့းဗျားများ 'unchanging ပြန်ပေါ်', အကျင်းမြတ်၏, written အရွှေအဲမြတ်၏ ; ၃။ သတ္တတ် ဒီနှီးတ်၏ [if ။ breaks အကြံနှုန်း၊ အသာဆင်များအား တိုက်ပေါ်အောင် တည်ဆောက်၏ ပြန်ပေါ်ဖြစ်၍ specified]

## Rangjung Yeshe

ବାଲେଟ୍ସିକ୍ସିଟ୍ସ୍ ଓ ଡୋମେୟ୍ - - Ba , walley ଓ Domey

## **tshig-mdzod-chen-mo-Tib**

ChandraDas\_Scan

Jim Valby

ଶେଷିବୁରେଁ, restraint, ପିଅବିପିଚ୍ୟାର୍ଜ୍ସ୍ ପେୟିଙ୍ଗ ଦିଶେର୍ବ୍ୟାକଟର୍ସର୍, ମୁକ୍ତାବ୍ୟାମଶ୍

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

## **dag\_tshig\_gsar\_bsgrigs-Tib**

## Related Terms

- རସର' ('ba')
  - རସର'ରସର' ('ba' 'ba')
  - རସର'ଦ୍ୱେଶ୍ୱର' ('ba' 'ded gtsang sgr)
  - རସର'ଦ୍ୱାର' ('ba' 'dzar)
  - རସର'ଦ୍ୱାତ୍ର' ('ba' 'gal)
  - རସର'ଦ୍ୱାତ୍ର' ('ba' 'gan)
  - རସର'ଦ୍ୱାତ୍ର' ('ba' 'jog)
  - རସର'ମ' ('ba' ba)
  - རସର'ମ୍' ('ba' bo)
  - རସର'ମ୍ବତ୍ର' ('ba' bo can)
  - རସର'ବ୍ରି' ('ba' byi)
  - རସର'ବ୍ରାମ' ('ba' bzhag pa)
  - རସର'ଚ' ('ba' cha)
  - རସର'ଚ'ମ' ('ba' cha ba)
  - རସର'ଚାଗ୍ଟଂ' ('ba' cha gtong)
  - རସର'ଚାକ'ରେଦ'ବ୍ର' ('ba' cha kha red 'bru')
  - རସର'ଚାମହାନ' ('ba' cha mkhan)
  - རସର'ଚାରୁ'ଖାଗ' ('ba' cha ru khag)
  - རସର'ଚାର୍ଦ୍ରି'ଲୁଦ' ('ba' cha'i lud)
  - རସର'ଚି' ('ba' chi)
  - རସର'କ୍ଷେତ୍ରଶ୍ଵର' ('ba' chos sde dgon)
  - རସର'ଦମ' ('ba' dam)
  - རସର'ଦାର' ('ba' dar)



- རସର୍ଶେ' ('ba' shog)
- རସର୍ଙ୍ଗଦ' ('ba' skad)
- རସର୍ଙ୍ଗୁମ୍ବ' ('ba' skyogs)
- རସର୍ଙ୍ଗନ' ('ba' song)
- རସର୍ଙ୍ଗନ' ('ba' thang)
- རସର୍ଙ୍ଗିଗ' ('ba' yig)
- རସର୍ଙ୍ଗିଶ' ('ba' zhig)
- རସର୍ଙ୍ଗିଶାମୀନ୍ଦ୍ର' ('ba' zhig gi don)
- རସର୍ଙ୍ଗିଶାମୀଶ' ('ba' zhig gis)
- རସର୍ଙ୍ଗିଶାର୍ମକୁର୍ମକୁର୍ମ' ('ba' zhig kho na'am rkyang rkyang)
- རସର୍ଙ୍ଗିଶାର୍ମମଙ୍ଗାଲିଙ୍କ' ('ba' zhig mngon dga' zhing)
- རସର୍ଙ୍ଗିଶାପ' ('ba' zhig pa)
- རସର୍ଙ୍ଗିଶାପୁନ୍ତୁର୍ମର୍ମଶେଷ' ('ba' zhig pa dgu bcu'i nang gses)
- རସର୍ଙ୍ଗିଶାପୋ' ('ba' zhig po)
- རସର୍ଙ୍ଗିଶାତ୍ର' ('ba' zhig tu)
- རସର୍ଙ୍ଗିଶାତ୍ରୁଗ୍ୟର୍ମ' ('ba' zhig tu gyur pa)
- རସର୍ଙ୍ଗିଶାତ୍ରୁମାତ୍ରମ' ('ba' zhig tu ma zad pa)
- རସର୍ଙ୍ଗିଶାତ୍ରୁଚାନ୍ଦ' ('ba' zhig tu zad)

---

Term #69 | Definitions: 10 | Related: 83

**ରସର୍ଙ୍ଗିଶ** ('ba' khen)

---

## Definitions

**JimValby**

coolie

**Jaeschke\_Scan**

ରସର୍ଙ୍ଗିଶ

## Related Terms

- རସର୍ଙ୍ଗିଶ ('ba' khen)

---

Term #70 | Definitions: 2 | Related: 1

ବସନ୍ତଶବ୍ଦ ( 'ba' gan)

## Definitions

IvesWaldo

Jaeschke\_Scan

כגנ?

Jim Valby

અશ્રેષ્ઠેમેર્ય

**bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

## **tshig-mdzod-chen-mo-Tib**

## Related Terms

- ### • ବସନ୍ତ ( 'ba' gan)

Term #71 | Definitions: 5 | Related: 1

ବସନ୍ତଶବ୍ଦୀ ( 'ba' gzhu)

Jim Valby

bow 空'जिस' made ज्यौ'वर्य शुद्ध-वशवज्ज्ञ' growing जिन-वशव-

## Related Terms

- ### • ସମ୍ବନ୍ଧଶାସ୍ତ୍ର ( 'ba' qzhu)

Term #72 | Definitions: 1 | Related: 1

## Definitions

NegiSkt

tilakalkah, तिळक—atha sihlake tilakalke तिळकाक्षरः a.ko.३१४७३.३.८; tilakalkam cātra yantraniśpīdanenoddhṛata tailam kalkam a.wiva.३.३.८॥

Jim Valby

musical instrument, sediment, lees, remnant

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

## **dag\_tshig\_gsar\_bsgrigs-Tib**

## tshig-mdzod-chen-mo-Tib

IvesWaldo

၁၂) [fodder ဖော်] အောက်ဆောင်လေး။ ၁၃) musical instrument

## RangjungYeshe

lees, musical instrument

ChandraDas Scan

ר' ינאי?

Dan Martin

SS 433.311

Jaeschke Scan

੮੭

## Related Terms

- ດສກ່າກ' ('ba' cha)
  - ດສກ່າກ' ຂາ ('ba' cha ba)
  - ດສກ່າກ' ຜົງ ('ba' cha gtong)
  - ດສກ່າກ' ຂາ ແດ້ ພູ້ ('ba' cha kha red 'bru')
  - ດສກ່າກ' ພົກ ('ba' cha mkhān)
  - ດສກ່າກ' ຮູ ຂ້າກ ('ba' cha ru khāq)

བୟାକାର୍ଦ୍ରନ୍ୟୁ' ('ba' cha kha red 'bru)

---

## Definitions

Jaeschke\_Scan

ବ୍ୟାକ?

JimValby

ଲେଟ୍ସନ୍ୟୁ' load ଅର୍ଥ'ବ୍ୟାକାର୍ଦ୍ରନ୍ୟୁ' ଆମବା'

## Related Terms

- ବ୍ୟାକାର୍ଦ୍ରନ୍ୟୁ' ('ba' cha kha red 'bru)

Term #74 | Definitions: 2 | Related: 1

ବ୍ୟାକଂ ('ba' thang)

---

## Definitions

IvesWaldo

ବ୍ୟାକଂ ପ୍ରାଚୀନ ଭାଷା ଏତିକାରୀ ଅବଶ୍ୟକ ପରିମାଣରେ ବ୍ୟାକଂ

JimValby

ବ୍ୟାକଂ ଅବଶ୍ୟକ ପରିମାଣରେ ବ୍ୟାକଂ

RangjungYeshe

ବ୍ୟାକଂ ଅବଶ୍ୟକ ପରିମାଣରେ ବ୍ୟାକଂ

bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho

ବ୍ୟାକଂ ଅବଶ୍ୟକ ପରିମାଣରେ ବ୍ୟାକଂ

dag\_tshig\_gsar\_bsgrigs-Tib

ବ୍ୟାକଂ ଅବଶ୍ୟକ ପରିମାଣରେ ବ୍ୟାକଂ

tshig-mdzod-chen-mo-Tib

ବ୍ୟାକଂ ଅବଶ୍ୟକ ପରିମାଣରେ ବ୍ୟାକଂ

## Related Terms

- ବ୍ୟାକଂ ('ba' thang)

Term #75 | Definitions: 6 | Related: 1

# ବସନ୍ତନ୍ତ୍ର ( 'ba' dar)

---

## Definitions

### ChandraDas\_Scan

ବସନ୍ତନ୍ତ୍ର?

### JimValby

ଶ୍ରୀନ୍ଦର୍ମର୍ତ୍ତନ୍ତ୍ର scarf

## Related Terms

- ବସନ୍ତନ୍ତ୍ର ( 'ba' dar)

Term #76 | Definitions: 2 | Related: 1

# ବସନ୍ତପୋ ( 'ba' po)

---

## Definitions

### Jaeschke\_Scan

ବସନ୍ତପୋ

### JimValby

magician , sorcerer , SA ବସନ୍ତପୋ

### RangjungYeshe

magician , sorcerer , conjurer

### ChandraDas\_Scan

ବସନ୍ତପୋ?

### IvesWaldo

୧) magician ;୨) sorcerer ;୩) conjurer

## Related Terms

- ବସନ୍ତପୋ ( 'ba' po)

Term #77 | Definitions: 5 | Related: 1

ବସବସ' ( 'ba' ba)

## Definitions

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

( ས' ཤ' ད' ས' ) ཡོག ཡོག ཡོག ཡོག ཡོག ཡོག ཡོག ཡོག ཡོག

## **tshig-mdzod-chen-mo-Tib**

(ସଂକ୍ଷିପ୍ତ) ଯୁଗାନ୍ତରେ କୁବିନାମ୍ବିଦ୍ୟା

ChandraDas Scan

۲۷۴?

IvesWaldo

୨) bleat ; ୩) ସିଦ୍ଧ ; ୪) କରସ୍ତ୍ୟ

Jaeschke\_Scan

੮੭

**Jim Valby**

bleat, శ్రీం, కుసుమా, కుశమించుస్తేస్తు.

## RangjungYeshe

ବସନ୍ତ, ବସନ୍ତ, ବସନ୍ତ intr. w.; ୨) ବ୍ରେଲେଟ. ୩) ବ୍ରେନ୍ଦ, କରସ୍ୟା

## Related Terms

- ### • ବସନ୍ତ ( 'ba' 'ba' )

Term #78 | Definitions: 7 | Related: 1

# བସର୍ଷ ( 'ba' bo)

---

## Definitions

### Jaeschke\_Scan

ବ୍ୟାବ୍

### JimValby

କ୍ଷେତ୍ର, cawe , cavern

### RangjungYeshe

ନିଷ୍ଠା, cawe , cavern. ୧) ଶିଖ ବସର୍ଷାନର୍ଷାନ୍

bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho

ବସର୍ଷାନର୍ଷାନ୍

### ChandraDas\_Scan

ବ୍ୟାବ୍?

### IvesWaldo

ନିଷ୍ଠା, ଶିଖ; ୨) cawe ; ୩) cavern

## Related Terms

- ବସର୍ଷ ( 'ba' bo )
- ବସର୍ଷାନର୍ଷ ( 'ba' bo can )

---

Term #79 | Definitions: 6 | Related: 2

# ବସର୍ଷାନର୍ଷ ( 'ba' bo can )

---

## Definitions

### IvesWaldo

hollow

### Jaeschke\_Scan

ବ୍ୟାବ୍?

### JimValby

hollowed ଖାଲୁଣ୍ଡ, excavated

## Related Terms

- ବସର୍ଷାନର୍ଷ ( 'ba' bo can )

---

Term #80 | Definitions: 3 | Related: 1

# ସମ୍ବାଦ୍ୟ ( 'ba' byi)

---

## Definitions

---

Jaeschke\_Scan

ବ୍ୟାଦ

JimValby

parched paddy beaten ଜାଣୁହାଯଦାଙ୍ଗାର୍ଦ୍ଦିନ୍ଦ୍ରିୟରେ by indians ଖାଦ୍ୟରେ instead ଜାର୍ଦ୍ଦିନ୍ଦ୍ରିୟରେ cooked rice , cake ଜାର୍ଦ୍ଦିନ୍ଦ୍ରିୟରେ parched rice ଜାନ୍ମାନ୍ତିକାମେଣ୍ଟ୍

## Related Terms

---

- ସମ୍ବାଦ୍ୟ ( 'ba' byi)

Term #81 | Definitions: 2 | Related: 1

# ସମ୍ବାଦ୍ୟ ( 'ba' mo)

---

## Definitions

---

JimValby

magician , sorcerer , witch , SA ସମ୍ବାଦ୍ୟ

## Related Terms

---

- ସମ୍ବାଦ୍ୟ ( 'ba' mo)

Term #82 | Definitions: 1 | Related: 1

# ସମ୍ବାଦ୍ୟିଶା ( 'ba' zhig)

---

## Definitions

---

Hopkins-Skt1992

[C]kewalam ; [MSA]kevala

Hopkins-Skt2015

[C]kewalam ; [MSA]kevala

dag\_tshig\_gsar\_bsgrigs-Tib

ସ୍ମରେଣାମୁଦ୍ରକୁଦ୍ରମରକ୍ଷଣମେତ୍ରମର୍କଷଣରୁଦ୍ରିତ୍ରୀ ହୁଏ ସମ୍ବାଦ୍ୟିଶା ଶିଶ୍ରେଷ୍ଠମର୍କଷଣମୁଦ୍ରକୁଦ୍ରମର୍କଷଣରୁଦ୍ରିତ୍ରୀ ହୁଏ ସମ୍ବାଦ୍ୟିଶା ନାହିଁ ଏହିକୁଦ୍ରମର୍କଷଣମୁଦ୍ରକୁଦ୍ରମର୍କଷଣରୁଦ୍ରିତ୍ରୀ ହୁଏ ସମ୍ବାଦ୍ୟିଶା ନାହିଁ

Yoghacharabhumi-glossary

kewala. n<sup>^</sup>anyatra

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

ଶ୍ରୀରାମକୃତ୍ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୁଣ୍ଡଳାଦ୍ସବର୍ତ୍ତିତିରେ ଶ୍ରୀରାମକୃତ୍ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପରିପ୍ରେଷଣ ଥର୍ମାକ୍ଷେତ୍ରରେ ପରିପ୍ରେଷଣ ଥର୍ମାକ୍ଷେତ୍ରରେ ପରିପ୍ରେଷଣ ଥର୍ମାକ୍ଷେତ୍ରରେ ପରିପ୍ରେଷଣ ଥର୍ମାକ୍ଷେତ୍ରରେ ପରିପ୍ରେଷଣ

ChandraDas\_Scan

۲۹۸

# IvesWaldo

၁) နှစ်; ၂) အော်ယူ; ၃) exclusiwe[ly]; ၄) unique ; ၅) နှစ်[ly], purely ; ၆) alone ; ၇) အ'fruit.၈) exclusive ; ၉) အော်ယူ; ၁၀) unique ; ၁၁) alone

NegiSkt

= ରଷ୍ଟର'କିଷ'ମ।

## RangjungYeshe

Bialek

୨) alone, mere; ୩) ଅର୍ଥାତ୍

## Hopkins2015

अर्थात्; श्वेतः; alone ; solely

Jaeschke\_Scan

כט

**Jim Valby**

अर्थात्, solely, alone

## Related Terms

- ດସଦ୍ଵିଶ' ('ba' zhig)
  - ດସଦ୍ଵିଶ'ଶିର୍ତ୍ତ' ('ba' zhig gi don)
  - ດସଦ୍ଵିଶ'ଶିଶ' ('ba' zhig gis)
  - ດସଦ୍ଵିଶ'ଶ'କନା'ମୁଦ୍ରକ' ('ba' zhig kho na'am rkyang rkyang)
  - ດସଦ୍ଵିଶ'ମଙ୍ଗଦ୍ଵିଶ'ରକ୍ଷଣ' ('ba' zhig mnong dga' zhing)
  - ດସଦ୍ଵିଶ'ମ' ('ba' zhig pa)
  - ດସଦ୍ଵିଶ'ମ'ଦ୍ଗୁ'ବକୁମିତ୍ରଶଶେଷ' ('ba' zhig pa dgu bcu'i nang gses)
  - ດସଦ୍ଵିଶ'ମ୍ଭ' ('ba' zhig po)
  - ດସଦ୍ଵିଶ'ତ୍ର' ('ba' zhig tu)
  - ດସଦ୍ଵିଶ'ତ୍ର'ଶୁର୍ମ' ('ba' zhig tu gyur pa)
  - ດସଦ୍ଵିଶ'ତ୍ର'ମ'ବଦ୍ର' ('ba' zhig tu ma zad pa)
  - ດସଦ୍ଵିଶ'ତ୍ର'ବଦ୍ର' ('ba' zhig tu zad)

# འਬਾ' གਸਦ' གਸ' ( 'ba' shag)

---

## Definitions

### ChandraDas\_Scan

པਾ?

### JimValby

ཡਕੀ'ladle ཤੰਧ'ਬੰਜ'made ཤੰਧ'ਗਸਦ'ਸਦ'

## Related Terms

- **འਬਾ' གਸਦ' གਸ'** ( 'ba' shag)

Term #84 | Definitions: 2 | Related: 1

# འਬਾ' གਸਦ' གਸ' ( 'ba' shog)

---

## Definitions

### JimValby

ਹਿੰਦੀ'hither

bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho

ਹਿੰਦੀ'hither

## Related Terms

- **འਬਾ' གਸਦ' གਸ'** ( 'ba' shog)

Term #85 | Definitions: 2 | Related: 1

# འਬਾ' གਸਦ' གਸ' ( 'ba' sa ka)

---

## Definitions

### ChandraDas\_Scan

ਪਾ?

### JimValby

wild ལੁਲਾਵਾ

## Related Terms

- **འਬਾ' གਸਦ' གਸ'** ( 'ba' sa ka)

Term #86 | Definitions: 2 | Related: 1

ବସନ୍ତଶ୍ରୀଶାହ ( 'ba' skyogs)

## Definitions

## Jaeschke\_Scan

כַּעַש?

Jim Valby

ପକ୍ଷେ'ladle ଜ୍ଞାନ'ଜ୍ଞାନ'made ଜୀବ'ଜୀବ'ଜୀବ'

## Related Terms

- ବ୍ୟାକ୍ୟୁଷନ୍ସ' ('ba' skyogs)

Term #87 | Definitions: 2 | Related: 1

ରମ' ('am)

ChandraDas Scan

1118?

Hopkins2015

՞; ՞՞; question marker ; ՞՞ else

ITLR

## RanjungYeshe

Hopkins-Skt2015

[C]wā; [C]athavā api

Jim Valby

ଅସ୍ତ୍ର, else, ଅସ୍ତ୍ରେସ୍, ଅସ୍ତ୍ର, ଅନ୍ତେକ୍ଷନ୍ତିଷ୍ଟ୍ୟ

daq tshiq qsar bsqriqs-Tib

ଶବ୍ଦାବ୍ୟାସ ।

Hopkins-Skt1992

[C]എ; [C]athavA api

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

## **tshig-mdzod-chen-mo-Tib**

NegiSkt

## Related Terms

- རମ' ('am)
  - རମ'ସୁ' ('am bu)
  - རମ'କଣ' ('am cag)
  - རମ'ରୁଙ୍ଗ' ('am rung)
  - རମ'ସ୍ଟେଟ୍ରିବେର୍ଶନ' ('am ste dri ba'i tshig)

Term #88 | Definitions: 11 | Related: 5

ଏକର୍ଣ୍ଣ ('ar can)

## Definitions

Jim Valby

angry

## Related Terms

- ଏନ୍ତର୍ ( 'ar can )

Term #89 | Definitions: 1 | Related: 1

# ਅੰਧਾ ('ar pa)

---

## Definitions

### ChandraDas\_Scan

ਅੰਧਾ?

### JimValby

ਅੰਧਾ

## Related Terms

- **ਅੰਧਾ ('ar pa)**

Term #90 | Definitions: 2 | Related: 1

# ਅੰਧਾ ('ar po)

---

## Definitions

### ChandraDas\_Scan

ਅੰਧਾ?

### Jaeschke\_Scan

ਅੰਧਾ

### JimValby

angry

### RangjungYeshe

angry , wexed

### bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho

(ਝੂਥ) ཅੰਧਾ ཅੰਧਾ གਲਾਲ གਲਾਲ གਲਾਲ གਲਾਲ

### tshig-mdzod-chen-mo-Tib

(ਝੂਥ) ཅੰਧਾ ཅੰਧਾ གਲਾਲ གਲਾਲ གਲਾਲ གਲਾਲ

## Related Terms

- **ਅੰਧਾ ('ar po)**

Term #91 | Definitions: 6 | Related: 1

অৱুৰ ( 'ar 'ur )

## Definitions

## **bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho**

ପାତ୍ରପତ୍ରିଷ୍ଠାନକେ

## **dag\_tshig\_gsar\_bsgrigs-Tib**

## ରୁଦ୍ରଶ୍ରୀରୂପଶକ୍ତି

DanMartin

Samdo བ୍ରୁV རେୟr.7. See རୁମାରୁମା॥

ChandraDas\_Scan

???

Jaeschke\_Scan

434

## Rangjung Yeshe

hurly burly

## tshig-mdzod-chen-mo-Tib

କାନ୍ତିପୁରୀପଶୁଷକେ

## LaineAbbreviations

Also abbreviated བ. (Source: Dzongkha abbreviations)

Jim Valby

SA ପ୍ରକାଶ

## Related Terms

- ### • ଅରୁରୁ ( 'ar 'ur)

# ওର୍ଯ୍ୟନ୍ ('ar yang)

---

## Definitions

### ChandraDas\_Scan

ওର୍ଯ୍ୟନ୍?

### Jaeschke\_Scan

ওର୍ଯ୍ୟନ୍

### JimValby

ওର୍ଯ୍ୟନ୍, too , likewise

### RangjungYeshe

ওର୍ଯ୍ୟନ୍, too , likewise ; [prob. ଓର୍ଯ୍ୟନ୍

### bod\_yig\_tshig\_gter\_rgya\_mtsho

ବ୍ୟକ୍ତିଗତ୍ସାମାନ୍ୟାବଳୀ

## Related Terms

- ଓର୍ଯ୍ୟନ୍ ('ar yang)

---

Term #93 | Definitions: 5 | Related: 1

# ଓର୍ଯ୍ୟବଳୀ ('ar rgyab pa)

---

## Definitions

### JimValby

cast lots , ପାର୍ଯ୍ୟାବଳୀ

## Related Terms

- ଓର୍ଯ୍ୟବଳୀ ('ar rgyab pa)

---

Term #94 | Definitions: 1 | Related: 1

འར་lung du ma ('ar lhung du ma)

## Definitions

Jim Valby

ହୁଏ *were nearly fallen* ଅନ୍ତର୍ଭେଦକଷ୍ଟାର୍ଥବେ *enemy*

## Related Terms

- མ' ར' ར' ར' ར' ར' ('ar lhung du ma)
  - མ' ར' ར' ར' ར' ར' ར' ('ar lhung du ma rgyag)

Term #95 | Definitions: 1 | Related: 2

‘**ਅਲੁਨੁ ਮਾਂਗ**’ (‘ar lhung du ma rgyag)

## Definitions

**Jim Valby**

5 • 7

## Related Terms



Term #96 | Definitions: 2 | Related: 1

## Definitions

Jim Valby

flimsy, random, confused, unconnected, irregular, unreal, hazy

RichardBarron

વાચ્યાંદ્વાચ્યાં *wague| imprecise*

## **tshig-mdzod-chen-mo-Tib**

ଦୟା'ପେ'ଦୟା'ପେଦି'ଶକ୍ତ୍ୟା'କେଣ'

## RangjungYeshe

Syn ଦୟା'ବ'ଦ୍ଵୟା ଶଦ୍ଦଶେଷା ଯଦ'ଯୁଦ୍ଧ; ଶେଷେ ଦ'ଦ୍ୟେ'ଦ୍ଵୟା'ଦ୍ୟେ

**brda dkrol qser qvi me long**

## LaineAbbreviations

Also abbreviated ཅ. ར. (Source: Dzongkha abbreviations)

**bod yiq tshiq qter rqya mtsho**

శ్రుతికేష

Dan Martin

Samdo ସମ୍ବଦ୍ୟ V ୧୩୭୧.୨. ସମ୍ସବ. Btsan ଶକ୍ତି ॥

daq tshiq qsar bsqriqs-Tib

ChandraDas Scan

1118?

## Related Terms

- དཔ'འོལ' ('al 'ol)
  - དཔ'འོལ'ཕར'རྒྱାଙྙ' ('al 'ol phar 'gyangs)